

## **QORTI TAL-APPELL**

### **IMHALLFIN**

**S.T.O. PRIM IMHALLEF SILVIO CAMILLERI  
ONOR. IMHALLEF TONIO MALLIA  
ONOR. IMHALLEF JOSEPH AZZOPARDI**

**Seduta ta' nhar il-Gimgha 27 ta' Ottubru 2017**

**Numru 12**

**Rikors numru 18/07 GG**

**Emvic Limited (C4318)**

**v.**

**Direttur tal-Artijiet**

**II-Qorti:**

Rat ir-rikors tas-socjetà rikorrenti Emvic Limited ipprezentat fit-30 ta'

April, 2007, li fih jinghad hekk:

"Illi l-esponenti hija proprejatarja ta' bicca art gewwa Zebbug Ghawdex bil-kejl ta' madwar tmienja u sittin (68) metru kwadru li tmiss mill-Lvant ma' proprjeta' tad-Ditta Emvic Limited, mill-Punent u Majjistral ma' Triq Pubblika jew irjeh verjuri.

"Illi fit-tnejn u ghoxrin (22) ta' Mejju 2006, permezz ta' Avviz tal-Gvern numru 439 ippublikat fil-Gazzetta tal-Gvern, l-esponenti giet infurmata illi l-art hawn fuq imsemmija kienet mehtiega mill-awtorita' kompetenti

ghall-skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet tal-Ordinanza dwar I-Akkwist ta' Artijiet ghall-Skopijiet Pubblici (Kap 88 tal-Ligijiet ta' Malta) u li I-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

“Illi I-kumpens offrut fl-msemmi avviz numru 439 għal dan ix-xiri assolut huwa ta' mijja u ghoxrin lira Maltija (Lm120), liema ammont giet notifikata lill-esponenti permezz ta' ittra ufficjali spedita lilha fis-17 t'April 2007;

“Illi I-esponenti thoss li tali kumpens huwa wieħed baxx hafna u għalhekk qegħdin ai termini tal-artikolu 22(6) tal-Kap 88 tal-Ligijiet ta' Malta jikkontestaw I-ammont ta' kumpens offrut lilhom;

“Illi fl-opinjoni tal-esponenti u skond stima magħmula *ex parte* mill-AIC Saviour Micallef (esebita flimkien ma' dan ir-rikors Dok. A) il-valur tal-art *de quo* huwa meqjus u stimat fl-ammont ta' elf mitejn u ghoxrin lira Maltija (Lm1,210);

“Għaldaqstant I-esponenti qegħdin jikkontestaw il-kumpens offrut lilhom fl-Avviz 439 ta' mijja u ghoxrin lira Maltija (Lm120) u jitkolbu kumpens xieraq għal art *de quo* fl-ammont ta' elf mitejn u ghaxar lira Maltija (Lm1,210) flimkien mad-danni skond il-ligi”.

Rat ir-risposta tad-Direttur tal-Artijiet li in forza tagħha eccepixxa hekk:

“Illi I-esponent gie notifikat bir-rikors datat 30 t'April 2007 fl-ismijiet fuq citati fejn is-socjeta' rikorrenti oggezzjonat ghall-valur offrut lilha mill-awtorita' kompetenti ta' mijja u ghoxrin lira Maltija (Lm120) (Euro 279.52) ghax-xiri assolut bhala liberu u frank ta' bicca art fiz-Zebbug Ghawdex tal-kejl ta' circa 68 metru kwadru.

“Illi s-socjeta' rikorrenti qegħda tippretendi li I-kumpens gust li għandu jithallas lilha għal għal din il-porzjon art għandu jkun ta' elf mitejn u ghaxar lira Maltija (Lm1,210) (Euro 2,818.54).

“Illi I-esponenti qiegħed jibqa' jsostni li I-valur gust tal-art imsemmija għandu jkun dak ta' ta' mijja u ghoxrin lira Maltija (Lm120) (Euro 279.52) hekk kif ser jigi ppruvat fil-mori tal-kawza, li huwa dak I-ammont illi hemm imsemmi fl-Avviz numru 439 ppublikat fil-Gazzetta tal-Gvern datata tnejn u ghoxrin (22) ta' Mejju 2006, liema valur gie stabbilit mill-Perit Arkitett Joseph Mizzi A&CE li kklasifika l-art bhala agrikola ai termini tal-Kap 88 tal-Ligijiet ta' Malta.

“Illi I-esponent jixtieq jigbed I-attenzjoni ta' dan I-Onorabbi Bord illi hekk hemm xi imghaxijiet dovuti dawn ser jingħataw skond u taht dawk id-disposizzjonijiet tal-Kap 88 tal-Ligijiet ta' Malta;

“Ghaldaqstant I-esponent qieghed jitlob lil dana I-Onorabbi Bord joghgbu jiffissa I-ammont ta’ mijja u ghoxrin lira Maltija (Lm120) (Euro 279.52) bhala I-kumpens gust li għandu jithallas lis-socjeta’ rikorrenti għall-espropriazzjoni tal-art fuq imsemmija”.

Rat is-sentenza li ta’ I-Bord tal-Arbitragg dwar Artijiet fis-7 ta’ Novembru, 2012, li in forza tagħha ddecieda I-kawza fis-sens illi:

“Għal dawn il-motivi, I-Bord qieghed jilqa t-talba tas-socjeta’ rikorrenti u filwaqt illi jiddikjara I-art in mertu bhala wahda agrikola, qed jiffissa I-valur li għandu tithallas għat-tehid b’xiri assolut bhala libera u franka tal-art minnha deskritta fl-ammont ta’ €1700.00 bl-imghax skond il-ligi.

“L-ispejjez għandhom ikunu sopportati mill-partijiet fi proporzjon li d-differenza fl-ammont offrut mill-awtorita kompetenti u dak hekk stabbilit mill-Bord ikollhom għad-differenza fl-ammont mitlub mis-sid u I-ammont stabbilit mill-Bord”.

Dak il-Bord ta’ s-sentenza tieghu wara’ li għamel is-segwenti konsiderazzjonijiet:

“Illi f’din il-kawza s-socjeta’ rikorrenti talbet lil dan il-Bord sabiex jiffissa I-kumpens gust li għandu jkun mhallas lilha mid-Direttur tal-Artijiet wara’ li I-kumpens li offera għat-tehid tal-art de quo ma kienx minnha accettat għaliex tqisu bhala wieħed baxx hafna;

“Kif jemergi mill-provi, b’dikjarazzjoni tal-President ta’ Malta, Avviz 439 ppublikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-22 ta’ Mejju 2006, I-awtoritajiet esproprijaw I-art inkwistjoni f’Għawdex li hi klassifikat bhala agrigola. Din I-art għandha kejl ta’ mitejn u erbgha u tletin metru kwadru u I-kumpens offert kien ta’ mijja u ghoxrin lira maltin, llum €279.52. Is-socjeta’ intimata qed tistrieh fuq il-parir tal-perit arkitett tagħha li meta xehed quddiem dan il-Bord ikkonferma li skond hu I-art għandha valur ta’ Lm1,220, jigifieri €2841.84. L-istess perit arkitett ikkonferma illi I-art hija wahda agrikola u għalhekk in-natura tal-art hija wahda inkontestata.;

“Il-periti membri tal-Bord minnu asenjati sabiex jaslu għall-kumpens gust li għandu jingħata għal dan it-tehid, ikkonkludew illi dan il-valur għandu jkun fis-somma ta’ €705 għal din I-art agrikola. Din ir-relazzjoni qed tkun annessa bhala formanti parti minn din id-deċizzjoni;

“Dwar il-valur raggunt mill-periti membri, s-socjeta’ rikorrenti ghamlet sottomissjonijiet sia dwar il-valur originarjament offert kif ukoll dak moghti mill-periti membri minkejja li huwa sostanzjalment ahjar minn tal-ewwel.

“Illi l-valur propost mill-periti membri jekwipari ghall-€10.36 kull metru kwadru u dan minghajr ma jaġtu raguni ghaliex qieghdin jiddipartixxu minn norma fis-sens illi huwa immedjatamente vizibbli li hemm xi haga li ma tinkwadrax. Kif gia rilevat fir-Rikors Numru 18/2008 fil-31 t’Ottubru 2012 minn dan il-Bord dwar artijiet agrikoli: *Tajjeb li per exemplari ssir referenza għar-Rikors 10/2007 u dak 10/2009 decizi minn dan il-Bord fejn fl-ewwel rikors s-sidien ingħataw kumpens ta’ €15 kull metru kwadru għat-tehid ta’ art agrikola f’Għawdex u kumpens ta’ €39 għal-art agrikola fil-Kalkara t-tnejn decizi fit-3 t’Ottubru 2012.* Mill-konkluzzjoni tal-periti membri huwa dezumibbli illi l-art de quo għandha tkun stmata bi prezz ferm anqas minn dak li ingħata għall-art ohra ukoll agrikola f’Għawdex, jigifieri ta’ €15 kull metru kwadru. Meta jokkorri hekk, jehiteg li jkun hemm raguni plawsibbli ghaliex hemm diskrepanza tali izda f’dan il-kaz ma ingħatat ebda raguni. Gara illi f’kawzi ohra l-periti membri waslu taw valur ta’ art fabrikabbli frata anqas minn dak normali u spjegaw illi l-art kienet fabrikkabbli izda b’limitiażżejjiet. Tajba jew le, almenu spjegazzjoni kien hemm, izda f’dak odjern ma ingħatat ebda raguni;

“Issa, dan il-Bord ma jistghax jikkoncedi li s-socjeta’ rikorrenti tkun verament “kumpensata” jekk l-art tagħha tkun stmata bir-rata ta’ €10.38 kull metru kwadru. Għalhekk, in linea mar-ragunament fir-Rikors 18/2008, Ic-Chairman tal-Bord ma jistghax jikkondivid i-l-konkluzzjoni tal-periti membri u għalhekk ser jghaddi biex jiffissa l-kumpens bir-rata ta’ €25 kull metru kwadru jigifieri fil-valur ta’ €1700.00;”.

Rat ir-rikors tal-appell tad-Direttur tal-Artijiet, li in forza tieghu, u għar-ragunijiet minnu premessi, talab li din il-Qorti tvarja s-sentenza tas-7 ta’ Novembru, 2012, fl-ismijiet premessi, billi thassar l-istess sentenza u tordna li l-atti jintbagħtu lura quddiem il-Bord tal-Arbitragg dwar Artijiet, sabiex jerga’ jikkonsidra l-prezz ta’ din il-proprietà.

Rat ir-risposta tas-socjetà appellata Emvic Limited li in forza tagħha u għar-ragunijiet hemm imsemmija, talbet illi din il-Qorti tichad l-appell

interpost mill-konvenut appellant fis-shih u tikkonferma s-sentenza appellata, dan kollu bl-ispejjez kontra l-konvenut appellant.

Semghet id-difensuri tal-partijiet jitrattaw l-appell u rat li l-kawza baqghet differita ghas-sentenza.

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti esebiti.

Ikkonsidrat:

Illi dan il-kaz jitratta l-esproprju ta' art agrikola gewwa z-Zebbug, Ghawdex, tal-kejl ta' madwar tmienja u sittin (68) metru kwadru, b'titolu ta' xiri absolut, permezz ta' Avviz fil-Gazzetta tal-Gvern numru 439, tat-22 ta' Mejju, 2006. Filwaqt li d-Dipartiment intimat kien qieghed joffri kumpens ta' Lm120, min-naha l-ohra s-socjetà appellata kienet qegħda tipprendi hlas fil-valur ta' Lm1210, skont stima ppreparata mill-perit tagħha, I-AIC Saviour Micallef, li giet ikkonfermata bil-gurament waqt is-seduta tad-29 ta' Mejju, 2008. Fil-verbal tal-istess seduta, id-difensur tas-socjetà rikorrenti talab li x-xhieda tal-perit Micallef fir-rikors 15/07 tkun tifforma parti minn dan ir-rikors. Fix-xhieda tieghu fir-rikors hawn imsemmi, l-perit Micallef spjega li huwa bbaza l-istima tieghu fuq ir-rata ta' Lm17.80 għal kull metru kwadru. Huwa wasal għal din ir-rata wara li kkonsidra l-prezzijiet kurrenti f'dak iz-zmien tal-2007, b'mod partikolari

kuntratt notarili tat-12 ta' Settembru, 1992, fejn art simili nbieghet bir-rata ta' Lm14 ghal kull metru kwadru u huwa zied din ir-rata minhabba d-dekors ta' hmistax-il sena.

Tajjeb li jigi sottolinjat li d-Direttur appellant f'dan il-kaz ukoll ma ressaq ebda provi tul is-smiegh tal-proceduri quddiem il-Bord. Il-periti membri tal-Bord, wara li accedew fuq il-post tal-art esproprjata, fl-20 ta' Novembru, 2007, u qiesu l-provi mressqa mis-socjetà rikorrenti, kif ukoll id-dispozizzjonijiet tal-Ordinanza dwar I-Akkwist tal-Artijiet ghal Skopijiet Pubblici (Kap. 88 tal-Ligijiet ta' Malta), partikolarment I-Artikoli 18 u 25, huma kkonsidraw li l-proprietà inkwistjoni għandha tigi stmata bhala art agrikola intiza għat-twessiegh tat-triq u stħaw il-porzjon art bhala libera u franka fid-data tad-Dikjarazzjoni Presidenzjali bil-prezz ta' €705.

Il-mertu tal-appell odjern huwa identiku għal dak li saret referenza għalihi qabel, li qiegħed jigi deciz illum ukoll. L-uniku differenza hija fil-kejl tal-art. F'dan il-kaz ukoll, id-Dipartiment appellant isejjes l-appell tieghu fuq l-istess aggravji. Dak principali huwa li c-Chairman tal-Bord warrab ir-rapport tal-Periti Membri u dan jingħad li sar b'mod arbitrarju u mhux kif jitlob I-Artikolu 25(5) tal-Kap. 88 tal-Ligijiet ta' Malta. Filwaqt li jirreferi ghall-Artikolu 25(3A)(e) tal-istess Kapitolu 88, li jagħmilha cara li għandha ssir referenza għal operazzjonijiet kumparabbli, jishaq li l-Bord m'ghamel ebda referenza bħal din, u jilmenta mill-metodu adottat mill-

Bord fil-fissazzjoni tal-kumpens ghal din l-art, fl-ammont ta' €25 ghal kull metru kwadru.

Fit-tieni lok, id-direttur appellant jishaq li ladarma l-espropriju sar ghall-iskop ta' twessiegh tat-triq ezistenti, il-kumpens iffissat mill-Bord bir-rata ta' €25 ghal kull metru kwadru huwa esagerat meta wiehed jikkonsidra l-fatturi kollha. L-appellant jilmenta li l-valur moghti mill-Bord ghal din l-art huwa ezorbitanti u ma jirriflettix il-valur reali li din l-art kienet iggib fis-suq miftuh tal-proprietà, tenut kont tac-cirkostanzi kollha, specjalment li l-istess art hija intiza ghal skopijiet ta' formazzjoni ta' triq, tant li hu ferm difficli ssib xerrej li jkun lest li jhallas il-prezz moghti mill-Bord, liema prezz huwa ritenut minnu bhala kapriccuz u inverosimili.

Ghalhekk l-appellant jissottometti li l-valutazzjoni mogtija mill-Bord trid tkun wahda xierqa mhux esagerata, wahda kif stabbilita mit-termini tal-ligi stess, li tirrifletti l-prezz li ggib dik il-proprietà li kieku kellha tinbiegh fis-suq miftuh.

Trattati l-aggravji tad-Direttur appellant, għandu jingħad mal-ewwel li din il-Qorti ma tista' qatt tasal li taccetta l-argumenti mressqa minnu f'dan l-istadju inoltrat tal-proceduri. Jigi rilevat li l-proceduri quddiem il-Bord kienu karatterizzati minn passività kbira da parti tieghu, tant li kif rilevat qabel, ma ressaq ebda prova tul il-proceduri li damu għaddejjin għal

numru ta' snin quddiem il-Bord. Il-periti teknici tal-Bord ma semmew ebda operazzjoni paragunabbi fir-rapport imheiji minnhom, u d-Direttur appellant naqas milli jressaq kwalunkwè prova dwar operazzjoni kumparabbi, bhal kuntratt ta' bejgh ta' art simili, li ssostni r-rata offerta minnu ghall-esproprju tal-art inkwistjoni. Tajjeb li jinghad ukoll illi lanqas sar kontro-ezami tal-perit inkarigat da parti tas-socjetà attrici li xehed li r-rata adottata minnu kienet ftit oghla minn dik adoperata fuq kuntratti simili numru ta' snin qabel l-istess stima. Kif lanqas ma ttanta jagħmel eskussjoni tal-periti membri tal-Bord, jew sottomissjonijiet quddiem il-Bord sabiex isostni r-rata proposta minnu.

Fil-fehma ta' din il-Qorti r-rapport tal-periti membri ma jissodisfax id-dettam tal-Artikolu 25(3A) tal-Kap. 88, inkwantu ma saret referenza għal ebda operazzjoni paragunabbi, kif titlob il-ligi, u c-Chairman tal-Bord għamel sew li wara li kkonsidra r-rapport tal-periti membri tieghu, li bil-valur propost minnhom f'dan il-kaz jekwipara ghall-valur ta' €10.36 għal kull metru kwadru, qies li dawn ma taw ebda raguni 'l ghala kienu qegħdin jiddipartixxu min-norma. Tabilhaqq ic-Chairman seta' jitlob spjegazzjoni lill-periti membri tieghu sabiex jagħtu konsiderazzjoni ta' operazzjonijiet kumparabbi, wara kollox f'materja ta' prova peritali l-insenjament gurisprudenzjali huwa fis-sens li r-rapport tekniku huwa kontrollabbi mill-gudikant bhal kull prova ohra, hekk ukoll il-Qorti mhix tenuta li taccetta l-konkluzjonijiet peritali kontra l-konvinzjoni tagħha.

Kif ritenut diversi drabi ohra, *il giudizzio dell'arte* kif espress mill-perit tekniku m'ghandhux jigi skartat **sakemm ma jkunx jidher sodisfacentement illi l-konkluzjonijiet peritali huma, fil-kompless kollu tac-cirkostanzi rragjonevoli.** Il-Qorti m'ghandhiex tiskarta l-konkluzjonijiet tal-espert, specjalment fuq materja purament teknika, b'mod legger jew kaprizzu. Il-konvinzioni kuntrarja tagħha għandha tkun "informata u bbazata fuq ragunijiet li gravament ipoggu fid-dubju dik l-opinjoni teknika" (ara sentenza mogħtija min din il-Qorti fil-kawza fl-ismijiet **Giswarda Bugeja v. Emanuele Muscat**, deciza fid-1967, Kollez. Vol.LI.I.390, u dik mogħtija wkoll min din il-Qorti fil-kawza fl-ismijiet **Philip Grima v. Carmelo Mamo**, deciza fid-29 ta' Mejju 1998).

Dan kollu kien rilevat minn din l-istess Qorti fis-sentenza ricenti tagħha tas-26 ta' Mejju, 2017, fil-kawza fl-ismijiet **Benjamin Farrugia et v. Id-Direttur tal-Artijiet**, fejn f'ċirkostanzi simili f'kaz ta' art agrikola li izda kienet stmatà mill-periti membri b'rata ferm oħħla ta' €104.82 għal kull metru kwadru, ic-Chairman konsistentment mar-ragunament magħmul minnu f'din il-kawza ddecieda li jaapplika r-rata ta' €25 għal kull metru kwadru u nghad fir-rigward:

*“Dan hu ezattament li għamel c-Chairman tal-Bord, inkwantu tenut kont tal-esperjenza vasta akkwizita minnu, proprju min-numru ta’ kawzi quddiemu, wara li qies ir-rapport tal-periti membri tiegħu, u kkumpara r-rata adottata minnhom ma’ dik ir-rata minima ta’ €15 għal kull metru kwadru adottata mill-Bord, kif ukoll ir-rata massima ta’ €39 għal kull metru kwadru adottata mill-istess Bord, u dan f’zewg*

*sentenzi decizi fl-istess zmien bhal dik appellata, wasal sabiex applika ghal-kaz quddiemu, r-rata ta' €25 ghal kull metru kwadru".*

Hekk ukoll f'dan il-kaz, kuntrarjament ghal dak li jinghad mid-Direttur appellant, id-decizjoni tac-Chairman tal-Bord ma kenitx wahda arbitrarja, izda saret fuq il-bazi ta' konsiderazzjonijiet xierqa, meta wara li kkonsidra r-rati proposti mill-partijiet, u r-rata proposta mill-periti membri, ikkonsidra wkoll rati adoperati f'kazijiet ohra quddiemu ta' art agrikola, senjatament ir-rata ta' €15 kull metru kwadru ghal tehid ta' art agrikola f'Għawdex (Rikors Numru 10/2007), u kumpens ta' €39 ghal kull metru kwadru għal art agrikola fil-Kalkara (Rikors Numru 10/2009), it-tnejn decizi fi zmien kumparabbi, fit-3 ta' Ottubru, 2012. Wara li c-Chairman tal-Bord ikkonsidra dawn ir-rati u qies li l-valur propost mill-periti membri bir-rata ta' €10.36, mingħajr ma nghatat ebda raguni minnhom għal tali diskrepanza, huwa stqarr li ma setghax iqis tali rata bhala kumpens fil-veru sens tal-kelma. Kien għalhekk li c-Chairman tal-Bord iddikjara li ma setghax jikkondivid i-l-konkluzjoni tal-periti membri u li konsistentement ma' dak ritenut minnu fir-rikors 18/2008, hawn qabel imsemmi, iffissa l-kumpens bir-rata ta' €25 kull metru kwadru, fil-valur totali ta' €1,700 ghall-art inkwistjoni.

Tabilhaqq, kif ritenut minn din il-Qorti fil-kawza hawn qabel citata, f'dan il-kaz ukoll ma ssib xejn x'ticcensura fid-decizjoni tac-Chairman tal-Bord inkwantu gew rispettati l-parametri tas-setghat mogħtija lilu, hekk kif

stipulati fl-Artikolu 25 (5) tal-Kap. 88 tal-Ligijiet ta' Malta u ghalhekk ma tirrizultax raguni valida, sabiex tilqa' l-aggravju tad-Direttur appellant. Kuntrarjament ghal dak li jinghad mid-Direttur appellant, zgur ma jistax jinghad li d-decizjoni tac-Chairman tal-Bord kienet wahda arbitrarja, dan meta wiehed iqis il-konsiderazzjonijiet maghmula minnu.

Inkwantu ghall-ilment tad-Direttur appellant li sostna diversi drabi li fil-fehma tieghu l-valutazzjoni kienet "*irrizzorja u ezorbitanti*", din il-Qorti tosserva li, f'dan il-kaz, kien jinkombi fuq id-Direttur appellant li jressaq provi sufficjenti sabiex jissostanzja r-rata li biha kien qieghed jippretendi li jikkumpensa lil sid l-art, billi huwa stess naqas milli jressaq xi prova ta' kuntratt ta' bejgh ta' art agrikola b'fattispecji kumparabbli, li nbieghet fl-istess zmien inkwistjoni, bi prezz kumparabbli ghal dak offert minnu. Mhux biss naqas milli jagħmel dan, izda naqas milli jadopera kwalunkwè rimedju iehor disponibbli ghalihi tul il-proceduri quddiem il-Bord kif ingħad qabel u ma jistax issa jigi quddiem din il-Qorti jilmenta mid-decizjoni tal-Bord.

Principju iehor relevanti huwa li din il-Qorti ma tiddisturbax leggerment l-apprezzament tal-provi li tkun għamlet l-ewwel Qorti jekk tara li dik il-Qorti, jew f'dan il-kaz il-Bord, seta' legalment u ragjonevolment jasal ghall-konkluzjoni li jkun wasal ghaliha. F'dan il-kaz din il-Qorti ma rriskontrat xejn censurabbi f'dak li gie deciz mill-Bord, jew li jista' b'xi

mod jinghad li mhux ragjonevoli, tenut kont tal-provi in atti quddiemu. Isegwi li l-aggravji li fuqhom jissejjes l-appell tad-Direttur appellant ma jimmeritawx li jintlaqghu.

Ghaldaqstant ghar-ragunijiet premessi, tiddisponi mill-appell interpost mid-Direttur tal-Artijiet, billi tichad l-istess, filwaqt li tikkonferma fis-shih is-sentenza appellata.

Bi-ispejjez ta' quddiem il-Bord, hekk kif deciz mill-istess Bord, filwaqt li l-ispejjez ta' dan l-appell jithallsu kollha mid-Direttur appellant.

Silvio Camilleri  
Prim Imhallef

Tonio Mallia  
Imhallef

Joseph Azzopardi  
Imhallef

Deputat Registratur  
mb